



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.5/2005/3  
21 October 2005

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ  
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по международной юридической  
и коммерческой практике (РГ.5)

Пятьдесят вторая сессия  
24-25 октября 2005 года

ДОКЛАД<sup>1</sup>

Рабочая группа по международной юридической и коммерческой практике

Альянс в поддержку партнерства между государственным и частным секторами

Консультативная группа по правам интеллектуальной собственности

Консультативная группа по недвижимости

**Записка секретариата:** В нижеследующем документе описана деятельность консультативных групп Рабочей группы по международной юридической и коммерческой практике. В заключительной части настоящего документа излагаются ключевые решения, которые должна принять Рабочая группа в отношении этих групп.

<sup>1</sup> Позднее представление документа объясняется необходимостью получения другой соответствующей информации.

## **АЛЬЯНС В ПОДДЕРЖКУ ПАРТНЕРСТВА МЕЖДУ ГОСУДАРСТВЕННЫМ И ЧАСТНЫМ СЕКТОРАМИ**

### **Мероприятия и достигнутые результаты после пятьдесят первой сессии РГ.5**

#### *Ежегодные совещания*

Третье совещание Альянса в поддержку ПГЧС состоялось в Барселоне 14 сентября 2004 года по случаю проведения второй сессии Всемирного форума городов Хабитат ООН. Альянс организовал семинар по теме "Роль ПГЧС в оздоровлении городов". Выступившие на семинаре представители из многих стран представили тематические исследования о предоставлении городских услуг посредством ПГЧС. Состоялся активный обмен мнениями, и был подготовлен доклад для пленарного заседания Форума. Представители правительства Испании поделились опытом принимающей страны в использовании ПГЧС для обновления городов.

#### *Руководящие принципы*

Ввиду отсутствия транспарентности в проектах ПГЧС в регионе ЕЭК Рабочая группа просила секретариат подготовить тематические исследования, показывающие как положительные, так и отрицательные аспекты управления в области ПГЧС. Рабочая группа согласилась с тем, что настоящий документ может служить основой руководящих принципов, касающихся совершенствования управления в области ПГЧС, и соответственно просила секретариат пересмотреть документ с учетом мнений экспертов. По случаю проведения третьей ежегодной конференции ПГЧС 27 ноября 2004 года в Торонто, Канада, состоялся обмен мнениями между экспертами Альянса и представителями канадских деловых кругов по вопросу о важности управления в области ПГЧС. Кроме того, было проведено совещание с участием представителей Канадского союза государственных служащих, посвященное перспективам входящих в него членов в области ПГЧС в Канаде. Принимающей стороной совещания выступало правительство Канады. В совещании также принимали участие представители Российской Федерации. Используя эту информацию, секретариат дополнительно пересмотрел руководящие принципы и представил их на пятьдесят второй сессии Рабочей группы для утверждения. (TRADE/WP.5/2005/3)

#### *Сотрудничество с государствами-членами*

В августе 2005 года под эгидой Альянса в поддержку ПГЧС было начато осуществление финансируемого ЕС-ТАСИС проекта по изучению использования методологий ПГЧС в сфере социального жилья в Российской Федерации. Предварительный доклад о выводах этого исследования будет представлен четвертому совещанию Альянса ПГЧС 25 октября 2005 года в Лондоне.

## **Будущая деятельность**

Поскольку ПГЧС распространяется на многие новые страны с небольшим или вообще никаким опытом использования этой модели сотрудничества, Альянс в поддержку ПГЧС ЕЭК ООН предлагает продолжить свою работу в следующих областях:

### *Осуществление руководящих принципов*

Альянс в поддержку ПГЧС предложил методологию совершенствования управления при осуществлении конкретных проектов, в связи с чем рекомендуется опробовать эту методологию на некоторых конкретных проектах с целью более широкого распространения информации о надлежащем управлении в области ПГЧС и его практическом применении.

### *Консультативные поездки*

Пятое совещание Альянса в поддержку ПГЧС ЕЭК ООН предлагается провести в 2006 году в Российской Федерации в форме обмена опытом в области осуществления проектов ПГЧС между экспертами Альянса в поддержку ПГЧС и российскими экспертами.

### *Укрепление потенциала и исследования*

Предлагается также участие Альянса в поддержку ПГЧС в следующих недавно разработанных проектах:

- финансируемом Счетом развития ООН проекте "Укрепление потенциала в области ПГЧС в целях устойчивого развития" (двухлетний проект), осуществляемом Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) в сотрудничестве с Европейской экономической комиссией (ЕЭК) и Экономической комиссией для Африки (ЭКА);
- финансируемом швейцарским фондом "Женевская международная академическая сеть" (ЖИАН) проекте "Придание новой динамики партнерству между государственным и частным секторами в интересах мирного и устойчивого развития" (совместно с ЮНИДИР).

## **КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ГРУППА ПО ПРАВАМ ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ**

### **Мероприятия и достигнутые результаты после пятидесяти первой сессии РГ.5**

Консультативная группа провела свое ежегодное совещание 3 октября 2005 года и совещание Руководящей группы - 4 октября 2005 года. На этом совещании Консультативная группа сообщила о консультативной поездке в Румынию, учебных семинарах в Молдове и Болгарии и совместном с ВОИС региональном семинаре в Казахстане в сотрудничестве с Патентным бюро США. Она также распространила DVD-диск, посвященный семинару по ПИС и передаче технологии. Этот диск был выпущен по итогам регионального семинара о роли интеллектуальной собственности и инноваций в обеспечении экономического роста, организованного в сотрудничестве с министерством экономики, труда и предпринимательства Хорватии и состоявшегося в Загребе 22-24 сентября 2004 года.

### **Предстоящие мероприятия и деятельность**

#### *Консультативные поездки*

Консультативная группа совместно с Патентным управлением Турции организует в декабре 2005 года консультативное совещание по правам интеллектуальной собственности.

#### *Семинары*

Консультативная группа совместно с Государственным департаментом интеллектуальной собственности министерства образования и науки Украины и Бюро патентов и торговых марок Соединенных Штатов организует семинар по вопросам коммерциализации и обеспечения соблюдения прав интеллектуальной собственности, который состоится в Киеве, Украина, в ноябре 2005 года.

#### *Будущие направления деятельности*

Руководящая группа будет отбирать другие проекты для осуществления по предложению правительств государств-членов. Консультативная группа будет стремиться распространять свою деятельность на другие регионы, с которыми можно поделиться опытом, накопленным в течение шести лет работы. Она будет продолжать работать с отдельными странами на региональном уровне. Консультативная группа будет

стремиться к еще более тесному сотрудничеству с другими организациями. В этой связи, помимо консультативных поездок и мероприятий в области профессиональной подготовки, Консультативная группа будет развивать эту форму сотрудничества, оказывая поддержку ПГЧС и сводя вместе различные группы, например, государственные и частные учреждения и НПО с той целью, чтобы решать новые задачи и иметь представительство на большем числе форумов.

Консультативная группа продолжает свою программу обеспечения большей доступности ПИС для МСП и содействия развитию предпринимательства. Группа пытается работать над созданием практических инструментов для инноваций с целью оказания правительствам помощи в комплексном учете их политики в области ПИС в других имеющихся у них планах стимулирования НИОКР и инноваций.

## **КОНСУЛЬТАТИВНАЯ ГРУППА ПО НЕДВИЖИМОСТИ**

### *Справочная информация*

Консультативная группа по недвижимости (КГН) представляет собой сеть представителей государственного и частного секторов, сформированную для содействия созданию более жизнеспособных рынков недвижимости в Центральной и Восточной Европе и СНГ в интересах экономического развития и снижения остроты проблемы нищеты. Основу финансирования деятельности КГН составляют взносы, вносимые государственными и частными донорами в целевой фонд. КГН работает в тесном сотрудничестве с Рабочей группой ЕЭК ООН по управлению земельными ресурсами (РГУЗР/ЕЭК ООН). В состав ее членов входят представители организаций из всех регионов Европы и Соединенных Штатов, занимающихся вопросами недвижимости.

13 сентября 2001 года эксперты КГН провели специальное совещание, на котором они, приняв во внимание глобальные мандаты ООН и Декларацию тысячелетия, заявили о принятии программы "Земля для развития" (ПЗДР) с целью уменьшения масштабов нищеты за счет более эффективного и более широкого использования земельных рынков. Программа была официально провозглашена на первом форуме по недвижимости, который состоялся в Риме 20-21 сентября 2002 года. Вклад основного донора этого мероприятия, организации "Техноборса"<sup>2</sup>, позволил обеспечить широкое участие в нем делегатов из стран с переходной экономикой.

---

<sup>2</sup> "Техноборса" - некоммерческая итальянская организация, действующая под эгидой Торговой палаты Рима.

После начала осуществления ПЗДР в Риме, Италия, 30-31 октября 2003 года состоялся второй форум ПЗДР и 13-14 декабря 2004 года - третий форум ПЗДР. В этих совещаниях приняли участие более 150 экспертов из 30 государств - членов ЕЭК ООН, Хабитат ООН, Всемирного банка, ФАО, ЕБРР, Пакта стабильности, ММР, правительства Соединенного Королевства, частного сектора, а также Рабочей группы по управлению земельными ресурсами (РГУЗР). Они провели откровенные дискуссии по вопросам осуществления и практическим проектам учета прав собственности в процессе экономического развития и борьбы с нищетой, которые вызывают большую обеспокоенность у всех государств-членов региона ЕЭК ООН.

Для выполнения задач программы "Земля для развития" на форумах РГУЗР/ЕЭК ООН было предложено учредить комиссию высокого уровня для подготовки доклада о приоритетах и механизмах осуществления для разработки политики в области управления национальными земельными ресурсами и прав собственности. Пятьдесят первая сессия Рабочей группы утвердила предложение об учреждении такого органа. С этой инициативой выступила Норвегия в сотрудничестве с другими учреждениями-донорами и международным сообществом.

## **Мероприятия и достигнутые результаты после проведения пятьдесят первой сессии РГ.5**

### *Сотрудничество*

В рамках программы обмена информацией об извлеченных уроках между программой "Земля для развития" и восточноевропейским и центральноазиатским департаментом министерства по вопросам международного развития (ММР)<sup>3</sup> была организована серия ознакомительных поездок с посещением третейских арбитражных судов (ТАС), используемых в качестве инструмента для урегулирования споров. ММР также сотрудничало с КГН в организации второго форума по ПЗДР и откомандировало для работы в ЕЭК ООН с целью подготовки к этому мероприятию одного ассистента.

В сентябре 2004 года Председатель КГН посетил Российскую Федерацию для обсуждения протокола о сотрудничестве между КГН и российским министерством экономического развития и торговли в деле содействия развитию рынка недвижимости в России.

---

<sup>3</sup> Кыргызстан, Молдова, Россия, Украина и Грузия.

*Форум по программе "Земля для развития" (ЗДР)*

Третий форум по программе "Земля для развития", принимающей стороной которого выступала организация "Текноборса", состоялся в Риме, Италия (13-14 декабря 2004 года). Для финансирования деятельности КГН в ЕЭК ООН был учрежден целевой фонд. Были получены взносы от организации "Текноборса" (Италия) и министерства иностранных дел Норвегии. В последние годы этот фонд проявляет высокую активность и его используют для оплаты поездок представителей государств-членов на форумы по программе "Земля для развития", а также услуг консультантов и членов персонала по координации деятельности КГН.

*Комиссия высокого уровня по расширению юридических прав и возможностей неимущих*

По просьбе правительства Норвегии ЕЭК ООН приняла у себя временный секретариат для проведения работы по подготовке создания Комиссии высокого уровня по расширению юридических прав и возможностей неимущих (март-сентябрь 2005 года). Министерство по вопросам международного развития правительства Соединенного Королевства выделило средства для оплаты услуг старшего члена персонала по руководству мероприятиями в рамках базирующейся в ЕЭК ООН Комиссии высокого уровня по расширению юридических прав и возможностей неимущих и Программы третейских арбитражных судов (эта программа была реализована в РФ, Молдове, Украине и Кыргызстане и в настоящее время осуществляется в Таджикистане).

**Предстоящие мероприятия и деятельность**

КГН удалось мобилизовать средства на основную программу, которая будет способствовать повышению уровня информированности и позволит заложить базу для осуществления в странах с переходной экономикой программ, способных усилить вклад деятельности в земельном секторе в процесс развития. Предлагается, чтобы КНГ проводила работу по следующим направлениям:

- тесное сотрудничество с ПРООН в осуществлении инициативы создания Комиссии высокого уровня по расширению юридических прав и возможностей неимущих (региональные слушания, руководство деятельностью одной рабочей группой, участие в работе консультативного совета и консультативного совета по деловым операциям);

- сотрудничество с организацией "Текноборса" в целях создания более широких возможностей для более тесного рабочего партнерства между организацией "Текноборса" и Комиссией высокого уровня (например, прием совещаний в рамках деятельности КВУРЮПВН и РГУЗР/ЕЭК ООН, организация институциональной сети в Италии и т.д.);
- расширение сотрудничества с другими организациями и учреждениями-донорами в целях реализации программ технической помощи (ЕС-ТАСИС, ПРООН);
- КГН будет и впредь изыскивать средства двусторонних и частных доноров на осуществление своей деятельности.

## **ЗАКЛЮЧЕНИЕ И ОСНОВНЫЕ РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРЕДСТОИТ ПРИНЯТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЕ**

Новые правила, утвержденные Комитетом по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (КРТПП), требуют, чтобы мандаты всех подгрупп пересматривались и обновлялись каждые два года. Три подгруппы желают, чтобы их мандаты были продлены на следующие два года.

В этой связи Рабочая группа должна i) провести обзор деятельности подгрупп в свете их мандатов и ii) рассмотреть просьбы трех подгрупп о продлении их мандатов на следующие два года.



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### **Мандаты консультативных групп Рабочей группы по международной юридической и коммерческой практике (РГ.5)**

#### **Альянс в поддержку партнерства между государственным и частным секторами**

##### **Мандат**

После проведения Саммита тысячелетия Организация Объединенных Наций выступила с заявлением, призывающим к созданию партнерства между государственным и частным секторами (ПГЧС) для решения серьезнейших проблем нищеты и социальной обездоленности. ПГЧС осуществляется во многих странах региона ЕЭК ООН и во все большей степени используется в странах с переходной экономикой. Такая тенденция создает растущую необходимость в экспертных знаниях в области ПГЧС, способных обеспечить достижение целей социально-экономического развития в ходе осуществления этих проектов. В ответ на эту потребность в 2001 году был создан Альянс в поддержку партнерства между государственным и частным секторами, который стал преемником Группы ЕЭК ООН по проектам "Строительство - эксплуатация - передача". Цель Альянса в поддержку ПГЧС заключается в расширение информированности, способностей и умения частного сектора развивать успешное ПГЧС в Европе. С этой целью Альянс проводит в различных странах-членах регулярные совещания по конкретным вопросам, готовит руководящие принципы, касающиеся наиболее эффективной практики, организует обучение кадров, проводит связанные с ПГЧС исследования и оказывает помощь правительствам в улучшении благоприятной среды для реализации проектов создания инфраструктуры, финансируемых из частных источников. В состав Альянса входят подгруппы по юридическим и финансовым вопросам. Его членами являются менеджеры частного сектора, представители НПО, профсоюзные деятели, ученые и эксперты частного сектора в области ПГЧС.

#### **Консультативная группа по правам интеллектуальной собственности**

##### **Мандат**

Консультативная группа по ИС представляет собой уникальное партнерское объединение представителей частного сектора и государственных учреждений, созданное с целью улучшения охраны и соблюдения прав ИС в странах с переходной экономикой. Улучшение положения с обеспечением соблюдения прав ИС в регионе будет способствовать формированию там соответствующего инвестиционного климата. Консультативная группа сотрудничает со всеми основными межправительственными организациями и имеет следующий мандат:

1. Осуществление сотрудничества и оказание поддержки странам - членам ЕЭК ООН в процессе применения ими законодательства о ПИС и законодательных актов, направленных на обеспечение их соблюдения, а также предоставление помощи государственным учреждениям, работающим с законодательными и нормативными актами о правовой охране ИС.
2. Подчеркивание на региональном уровне важности вклада эффективной системы ПИС в стимулирование инноваций и развитие предпринимательства, особенно для МСП.
3. Расширение информированности частного сектора в вопросах ПИС и активизация его участия в решении этих вопросов, в том числе за счет его широкого участия во всех мероприятиях КГ ПИС.
4. Предоставление в процессе расширения ЕС эффективной помощи присоединяющимся к нему странам с оказанием поддержки усилиям по обеспечению соответствия их национального законодательства директивам ЕС. Рассмотрение на региональном уровне потребностей тех стран, которым в ближайшем будущем будет предоставлена возможность присоединиться к Соглашению ВТО по ТАПИС.
5. Решение новых проблем экономики, основанной на знаниях, и разработка в интересах правительств принципов более равноправного участия в функционировании экономики, где ключом к развитию становятся знания, способности и интеллект.

Основной формой работы Консультативной группы является консультативное совещание. По приглашению правительства какой-либо страны с переходной экономикой Консультативная группа подготавливает консультативную поездку в эту страну, преследуя при этом следующие цели:

- подготовить доклад о состоянии деятельности по охране прав ИС и обеспечению их соблюдения в этой стране;
- обеспечить подготовку и выполнение рекомендаций для правительства принимающей страны относительно улучшения охраны ИС.

Затем в соответствии с утвержденной программой работы Консультативная группа ЕЭК ООН вместе с Руководящей группой участвует в организации специальных учебных семинаров, наилучшим образом соответствующих конкретным потребностям каждой из стран. В ходе этих учебных семинаров основное внимание уделяется практике обеспечения соблюдения ПИС, их стоимостной оценке и коммерциализации.

С момента своего учредительного совещания, которое состоялось в Женеве в сентябре 1999 года, Консультативная группа провела свыше 20 консультаций и учебных мероприятий в 13 странах с переходной экономикой.

### **Консультативная группа по недвижимости**

#### **Мандат**

1. Принятие мер по повышению уровня осведомленности о важности создания всеобъемлющей официальной системы прав собственности в качестве средства уменьшения масштабов теневой экономики.
2. Осуществление реформ рынка недвижимости с применением всестороннего и целостного подхода к формированию институтов рынка недвижимости.
3. Развитие банковского сектора. Использование частного финансирования для расширения доступа уязвимых групп к ипотечным рынкам.
4. Оказание помощи странам - членам ЕЭК ООН в процессе определения общего набора стандартов стоимостной оценки в целях расширения делового сотрудничества и увеличения инвестиций в недвижимость.
5. Организация учебных программ с целью увеличения числа местных квалифицированных специалистов по недвижимости. Во многих странах СНГ и странах с переходной экономикой пока еще имеется недостаточно профессиональных ассоциаций, занимающихся оказанием брокерских, исследовательских и юридических услуг.
6. Оказание в процессе расширения ЕС конкретной помощи присоединяющимся к нему странам с учетом предстоящего открытия их земельных рынков для новых форм владения собственностью и в целях обеспечения баланса между приносящей доход земельной собственностью и охраной собственности, принадлежащей отечественным субъектам.
7. Содействие применению эффективных систем урегулирования споров.